

中華全國
風俗志

署



英

中華全國風俗志 上篇卷六

▲湖南

●總志

西楚俗剽。輕易發怒。地薄寡於積聚。衡山長沙。是南楚也。其俗大類西楚。史記貨殖傳楚有江漢川澤山林之饒。江南地廣。或火耕水耨。民食魚稻。以漁獵山伐爲業。果蓏蠃蛤。食物常足。故些窳偷生。而亡積聚。飲食還給。不憂凍餓。亦亡千金之家。漢書地理志荆及衡陽惟荆州。其風俗物產。類揚州。其人率多勁悍決烈。天性然也。隋書地理志荆湖南北路。大率有材木茗茆之饒。金鐵羽毛之利。其土宜穀稻。賦入稍多。而袁吉接壤。其民往往遷徙自占。深耕概種。率致富饒。宋史地理志

●長沙

湘州之奧。人豐土閑。南齊書州郡志人多純樸。士少宦情。湘中記土風純古。恬於世利。其俗多慷慨尙節。而恥爲不義。學者勤於禮。耕者勤於力。故雖無甚富。亦無甚貧。元統志唐張謂長

下旌 潭人閭枉問石棧采聯紀服未常何氏舉臺硃杜可沙
 青節湘州不苦作直紀不不滄仙鳥愆而遠之亦以照若以風
 何擁江城祭水君過事棟櫨浪山似時云哉子何三耀荃逃士
 如高女 李底王洞屠老棄邊之鵲序家巨可加湘於衛難碑
 隴台兒潭潭魚后庭城死捐遙勝但而有唐謂焉之崑留可天
 頭軍愁州州龍君三之空遠峒詞聞云重八貞至衆阿夷以文
 秋人落城 亦看百隈谷道嶠曰於秋脆葉也於續昔揭隱長
 月南暉邊江有君里 陸湘湖舜詞有之元式致著熊車居沙
 明邊湘多頭情山長明有山湘去賦赫人聖蔡禮勤繹出者一
 樓戍江野彩 山沙李玉之之黃則曦鄉六鄧舊王始焉焉星
 人未江田旗馬自城東璞上下屋知之無載之君梁在厥其在
 到回上黃耀殷青北陽水青青於前日班正宅請朝此木山軫
 此紅鷗茅日宮 是長有青青焉古冬白言足屍覆地惟麓四
 不巾鵠白明前汨彤沙珠衆衆巡之無之待以歸沒番喬山星
 得小飛葦船江羅關竹胎木草游善凜老罪厚葬侯君椅其之
 醉兒行遠上水江 枝隋有有禹惡例談湘儒桓景因桐水側
 況齊人連搗流頭南詞侯松蕙逢凡之者東風氏虎之桂湘上
 是擊試天鼓定春船十云有有元今日之郡表之視而檀水爲
 高鼓看莫不王水北首亡柏蘭夷之傳過臨古子僧後貞其辰
 棲知君言停台生船三十在在於毀者也江賢可辯定松畜象
 吹是山楚聲下汨滿十氏崑江焉譽之地湖之謂以王文宜下
 笛官竹國湖暮羅洞六不之之滯焉差邊大墳忠一國梓鳥爲
 聲船竹無南雲江庭灣來麓島留可也嶺抵足也州焉生獸郡
 江不生樂收上蕭灣湘風烟五信巴瘴卑以殞之漢焉其縣
 長上成理事有楚公對雲霜雨嶺哉蛇大溼敦身人道篠穀遁
 沙來斑畝君井譚祠灣蒼淒冥南因食抵修素強勳陵蕩宜甲
 少 君地記猶聲前人莽淒冥指徵象炎短行寇成遲娟穉所
 年湘始於取名人牲家湘柯波三故空熱疵齊有定董娟稻謂
 無江歸今五賈間酒多月葉懶湘老見寒病魯死國卓於厥沙
 奈水 倍月太若馨住徘徊沃浩北之於暑未之無桓狼原草土
 春深戎值五傳解二白徊沃浩流言圖晦違俗辱文顧野惟之
 青天門錢日無三妃茅貞不不隣周書明天其尹之文賦繇墟

衫白面不生塵。勸君莫向
湘潭住。江燕啣泥解泥人。

●衡州

山川之秀麗。稱衡山。其烝爲雲霓。其生爲杞梓。人居其間。得之爲俊傑。歐陽修送
廖倚序晦
菴南軒相與講道。唱酬於其間。湖南道學於斯爲盛。元義化鄴
侯書院記

●永州

瀟湘間無土山。無濁水。民乘是氣。往往清慧而文。劉禹錫送
周魯儒序家嫻禮義。而化易孚。地
足漁樵。而民樂業。曹中永
州謝表山川木石之奇。生其間者多秀民。其人士行義文學。駿發
而焯著。視中州無所與遜。楊萬里種
愛堂記

●寶慶

地接谿洞。好勇尙儉。邵州
圖經其人尙氣而貴信。喜直而惡欺。節儉而不奢。樸厚而不佻。
宋郡志序江山清淑。融液扶輿。學者談詩書。履仁義。自相約束於規矩。其遊歌辟雍者。皆
知以礪行檢身。勤職爲務。黎淳
學記

● 岳州

挾湖山之勝。長材秀民。多出其間。

胡寅學記

湖外之俗。簡樸畏事。

葉適王文正祠記

勤生嗇出。閭

閭之需。不仰給四方。日厭魚鮮。而飫秣稻。縉紳無華屋文繡之侈。爲奇器淫巧者。不

輕闖其境。

徐學謨風士記序

● 常德

人氣和柔。多淳樸。少宦情。以黃老自樂。有虞夏遺風。

王安石武陵記

常武爲禮義之國。

鍾學英

記居民務本。勤於耕織。

元統志

安樂故土。憚於行役。竭耕桑之勞。習網罟之利。

舊志

● 辰州

乾州鳳凰永綏三廳舊隸辰州府風俗略同

矜重名教。敦尙典型。

寰宇記

少鬪訟寡盜賊。

辰州風土記

尙治屋宇。連蔓接棟。覆以板竹。

圖經

多山少田。民性淳樸。居山谷間。至有皓首不識官府者。

舊志

● 永順

漁獵養生。刻木爲契。

明統志

重農桑。男女合作。

明宣慰司志

風尙淳樸。耕鑿外。不事商賈。

舊志

●沅州

晃州應風俗與沅州同

地界山谿。刀耕火稱。

圖經

風氣樸靜。人士秀發。

翁永平黔陽縣治記

民無異業。率作力農。衣食不

假外求。

戴敏石城記

●彬州

中州清淑之氣。蜿蜒扶輿。磅礴而鬱積。必有魁奇忠信材德之民。生其間。

韓愈送廖道士序

俗愿樸而勁。

宋伯潛社壇記

淳愿忠樸。顯蒙悍勁。而不能爲欺詐。

陸九淵宜章學記

●靖州

風土不惡。民俗亦淳。不知有紛華之悅。故寡欲易足。郊人猶有大布之冠者。

魏了翁集與

蠻壤犬牙歲久。聲教所覃。去椎髻之習。而飾冠巾。轉侏僂之音。而通文字。奉官約束。

一如中州。

王藻靖州記

●澧州

澧有屈原遺風。

王湛制詞

地饒民淳。

明文煥風土記

土腴俗美。力於耕桑。畏上樂輸。號爲易治。

州志

● 桂陽

桂陽之民。雖貧而有常產。父子兄弟。多族居。或至百口。蓋其俗樸近古然也。陳傳良傳畏

法少訟。舊志

時令 正月一日。是三元之日也。春秋謂之端月。雞鳴而起。先於庭前爆竹。以辟山

臊惡鬼。長幼悉正衣冠。以次拜賀。進椒柏酒。飲桃湯。進屠蘇酒。膠牙餚。下五辛盤。進

數於散。服卻鬼丸。各進一雞子。造桃飯著戶。謂之仙木。凡飲酒。次第從小起。帖畫雞

戶上。懸葦索於其上。插桃符其旁。百鬼畏之。又以錢貫繫杖脚。迴以投糞帚。上云令

如願。荆楚歲時記 岳州自元旦獻歲。鄰里以飲宴相慶。至十二日罷。謂其日爲雲開日。

岳陽風土記 正月七日。爲人日。以七種菜爲羹。剪綵爲人。或鏤金薄爲人。以帖屏風。亦

載之頭髻。又造華勝以相遺。登高賦詩。歲時記 正月七日。食煎餅於庭中。作之云熏

天。歲時記 立春之日。悉剪綵爲燕戴之。帖宜春二字。正月十五日。作豆糜。加油膏

其上。以祠門戶。先以楊枝插門。隨楊枝所指。仍以酒脯飲食。及豆粥。插箸而祭之。其

州承平時元夕宴遊其風流所親見蓋出於祖宗德澤天地涵育之久而今不可復得矣。予愍然私念以幾世幾年所爲郡中數年間卒然修復其大體非國家忠厚積德於民力愛養有素望於今。蕩析鬼神之忌盈者今之餘年無大兵革至歲時一朝修遊之麗衣甲於天下儉而不泰風氣淳厚。猶一民物之概得於目擊。已嗟乎。予親爲懷歸。不得厭於心。不表於朝。且懼夫可愛可愕之狀。俯仰蹉跎。忽與嗟嘆闊絕。而欣欣喜。不厭於心。不表於朝。且懼夫可愛可愕之狀。俯仰蹉跎。忽以庶幾觀風之意。且使侯政有考焉。正月夜多鬼鳥度家家搥牀打戶振狗耳。滅燈燭以禳之。正月未日夜蘆荻火照井廁則百鬼走。元日至於月晦並爲酺。

聚飲食。士女泛舟。或臨水宴樂。春分日。民並種戒火草於屋上。有鳥如烏。先雞而

鳴架格格。民候此鳥。則入田以爲候。
社日。四鄰並結綵會。牲醪爲屋於樹下。先

祭神。然後饗其胙。歲時記春社後。遇好天色。往往相繼上山。州人所謂拜掃也。至寒

食而止。風土記
去冬節一百五日。卽有疾風甚雨。謂之寒食。禁火三日。造餲大麥粥。

鬪雞。鏤雞子。打球。鞦韆。施鉤之戲。歲時記

楊桐葉。細冬青。居人遇寒食。采其葉染飯。

色青而有光。食之資陽氣。道家謂之青精乾石飢。零陵總記

三月二日。士民並出江渚。

池沼間爲流杯曲水之飲。是日取鼠麴汁蜜和粉。謂之龍舌料。以厭時氣。歲時記

明詩著處繁華。矜是日長沙千人萬人出渡頭。翠柳豔明。冒爭道。朱蹄驕鬪。鬪此都

好遊。湘西寺諸將亦自軍中至。馬援征西。行在眼。前葛強親近。同心事。金鑑下山。紅

粉晚稿。振柁青樓。遠古時喪亂。皆可人。世悲歎。暫且遣弟姪。雖

存不得。書干戈未息。苦難居。逢迎少壯。非吾道。况乃今朝更祓除。

相葉。漸米爲飯。祀神及先神。瀕江諸廟皆有船。四月中擇日下水。擊畫鼓。集人謠以

擢之。至端午罷。其實競渡也。而以爲禳災。民之有疾病者。多就水際。設神盤以祀神。

爲酒肉以犒。擢鼓者。或爲草船。泛之。謂之送瘟。風士

子者。供寺閣下。羊肉薄餅結願。以乞兒。往往有驗。太平

自呼。農人候此鳥。則犁把上岸。五月俗稱惡月。名禁忌。暴牀薦席。及忌蓋屋。

五月五日。四民並蹋百草。又有鬪百草之戲。采艾以爲人。懸門戶上。以禳毒氣。是日競

渡。采雜藥。以五采絲繫臂。名曰辟兵。人不病瘟。又有條達等織組雜物。以相贈遺。取

鴈鵠教之語。歲時

記屈原以五月望日赴汨羅。土人追至洞庭不見。乃歌曰。何由得

渡湖。因爾鼓櫂。爭歸競會亭上。爲競渡之戲。迅楫齊馳。擢歌亂響。喧振水陸。觀者如

雲。中華全國風俗志

土篇卷六

湖南

九

雲。隋書地理志

競渡始於武陵。及今舉櫓而相和之。其音咸呼云何在斯。劉禹錫競渡曲自注

屈原五月五日投汨羅江。楚人哀之。每至此日。以竹筒貯米。投水祭之。漢建武中長

沙歐回。白日見一人。自稱三閭大夫。謂回曰。見祭甚美。但苦爲蛟龍所竊。今若有惠

可以楝葉塞莖。以五綵絲縛之。此二物。蛟龍所畏。今人作糉子。以此蓋其遺風也。齊續

事記。爲江漢。唐范曄。競渡賦。楚之入。分有舟。利於涉。者節以櫓。而無虧。爾而競。馳因汨羅。極

於南。魁分。曹決。勝河。許節。壯畫。舫以爭。麗建。綵標。而競。取。爾。其。月。維。仲。夏。節。次。端。午。之

武外。希得。雋。賁。隔。內。獲。以。許。節。壯。畫。舫。以。爭。麗。建。綵。標。而。競。取。爾。其。月。維。仲。夏。節。次。端。午。之

然羽。輕引。長。緇。以。觀。整。小。艇。以。伍。降。平。簪。遠。岸。而。迅。天。開。乘。流。鏡。清。於。援。在。者。忽。氣。未。於。鼓。向。理。飄。步。期。午。之

建旗。正。畫。而。先。鳴。聆。大。呼。之。歛。生。發。若。縱。吹。竿。而。迅。天。開。乘。流。鏡。清。於。援。在。者。忽。氣。未。於。鼓。向。理。飄。步。期。午。之

聲合。譯。羣。俯。映。泉。寶。若。五。利。將。先。軍。訪。仙。吹。竿。而。迅。天。開。乘。流。鏡。清。於。援。在。者。忽。氣。未。於。鼓。向。理。飄。步。期。午。之

克向。背。適。中。正。手。力。流。勦。之。向。敵。之。先。軍。訪。仙。吹。竿。而。迅。天。開。乘。流。鏡。清。於。援。在。者。忽。氣。未。於。鼓。向。理。飄。步。期。午。之

美中。程。移。暑。倏。然。戾。止。去。孤。標。於。旋。潛。一。亂。驚。龍。之。曳。雲。翼。投。若。在。於。風。駭。恆。游。泳。而。飛。下。逸。江。湖。駭。理。飄。步。期。午。之

是勵。意。激。方。般。而。漲。有。猜。仰。興。慕。於。三。節。爰。電。息。徒。而。復。來。論。始。作。之。孤。功。雖。掉。鞅。而。偏。擅。淺。由。揚。殊。獨。首。羣。湖。駭。理。飄。步。期。午。之

涇大此爲休陳暮五愁三玉渭銜擬均樓水有江總以澄固稽
人船事里岳膳推月江十競綵枚動何並華鼓流夷濟靜敵未
衣小非中陽羞鄰醵鬼六渡旂顏蟠年驅浮吹長夏川人之事
須船獨戲賢畫舍實 龍時夾色竦歌常土遠迎之之羣財之
史競歌我刺船牛麥元銜在岸沮飲已詫尙相神具器欣以敘
懽官此亦史四祭小穰浪湖照百河矣速三催雨搜競而頒乃
聲渡州不念來船秋競飛外蛟勝形哀非閭 霧爲渡樂賞發
動彩此寓此合如積舟靈偶室本影謠畏俗張開壯有康合梁
地旗事遊爲大祭水詩均爲羅自聯振日江說標觀救夫如兮
起花數吾俗競祖堰楚昔成機有刺機光傳岳隨之災吞漚備
人鼓州聞疣長習堤俗日章復前史從適二州綠能之刀之該
人坐有管習江競壤不投雷波期臨此劉女觀雲顧義寄酒然
爭兩亦仲俗流如拔愛江奔呈一流起禹遊競動 非巧以後
道頭欲教難建習秧力死電水飛舉楊錫齊渡船儲百而飛弭
得齊聞沐盡標籬蒲費千逝嬉由翠桴競歌詩逆光夫幻觴舟
標唱數樹去民連稗力古三曲來幃擊渡迎畫清義之人勉械
歸船州懲聊取延稠爲沈千終無揭節曲孟作波觀衆之居宴
年歌 墮用舍數此競魂兒人定竿雷湘姥飛來競無伎後沙
年過明遊去勝十時舟在彩散所命闌江獨梟下渡以角人場
得江李節其負日集買湘舟空風爵闌五舞艇怖詩較舣以叶
標去東此尤死作丁舟水畫愁俗分亂月送雙魚大其稱後同
好叢陽淫百生業壯俟綠機暮如雄流平陽雙龍夫捷妙饋黨
門牙競競船求不習一草射招狂雌齊堤侯競起沈非而翻之
戶亂渡俗不一復競競斜初屈重先進流鼓拂上楚九狡有誠
舟漿謠得留時憂南競煙暉亭此鳴聲邑發流驚水江童初願
人疾湖爲一謹君畝飲貧暮江水縱勇然相湖裝雁祀廣戲不上
相若南良一呼侯頭貧暮江水縱勇然相湖裝雁祀廣戲不上
驚飛人政競罷選朝者時雷東觀爭蛟將溇山迴國無豈藏官
復跳家不不三良飲賺笛鼓注雲鼓龍浮標色能人以比水之
相波重我滯月吉邨年聲鱗 委舞得錄爭變令哀藏夫府龍
妒濺端來留農會社年幽甲李江禾雨舟西急秋習其仙潛光
兩浪午歌自事客酒四遠動羣之至響靈驛掉大權事舟以微

舟船晚疾若仇戕肌碎首不自謀嚴訶力禁不得定不然相傳得瘟病家家買得巫
在地船關提巫得錢屈原死後成遺事千載傳譌等兒戲衆人皆樂我獨悲莫遣
咸知彭 五月十三日謂之龍生日可種竹齊民要術所謂竹醉日也風土記夏至

節日食糗是日取菊爲灰以止小麥蠹歲時記岳州北瀕江州郡氣候尤熱夏日南

風則鬱蒸特甚蓋湖南千里無山多得日色故少陰涼之氣也居民每至夏秋多病
痢瘡皆暑溼所致也 湖湘間南風三日則陂塘積水耗滅已盡土人謂之南馬杓

江湘四五月間梅欲黃落則水潤土褥柱礎皆汗蒸鬱成雨故曰梅雨風土記 七

月七日爲牽牛織女聚會之夜是夜人家婦女結綵縷穿七孔鍼或以金銀鍮石爲
鍼陳瓜果於庭中以乞巧有喜子網於瓜上則以爲符應 七月十五日僧尼道俗

悉營盆供諸佛 八月十四日民並以朱水點兒之頭額名爲天灸以厭疾又以錦

綵爲服明囊遞相餉遺 九月九日四民並藉草飲宴歲時記陳江總衡州九日

姬人薦初醞幼子問殘疾園菊把黃華庭榴剖珠實聊以著書情暫遣他鄉日蕭瑟

張說湘州九月城北亭子詩西楚茱萸節南淮戲馬臺甯知沅水上復有菊花杯亭

帳憑高出親朋自遠來短歌將急景同使興情催又岳州九日宴道觀西閣詩搖

落年華歎蹉跎遠宦心北風嘶代馬南浦宿陽禽佳此黃花酌酣餘白首吟涼雲霾

並擊細腰鼓。戴胡頭。及作金剛力士。以逐疫。其日並以雞豚祭竈神。歲前又爲藏

疆之戲。歲暮。家家具肴簋。詣宿歲之位。以迎新年。相聚酣飲。留宿歲飯。至新年。十

二日。則棄之街衢。以爲去故納新也。歲時記 傍湘之民。歲暮取江水一斛。歲旦取江

水一斛。較其輕重。則知其年水勢高下。云重則水大。輕則水小。甚驗。風土記 唐張

除夜清樽滿寒庭。燎火多舞衣。連臂拂醉坐。合聲歌至樂。都忘我冥心。自委和今年

只如。此來歲。知如何。又岳州守歲詩二首。夜風吹醉舞。庭戶對酣歌。愁逐前年少

歡迎。今歲多。桃枝堪辟惡。爆竹好驚眠。歌舞留今夕。猶言惜舊年。

方言 楚人謂漬爲漚。周官注 荆以濯爲渙。儀禮注 楚人謂乳穀謂虎於菟。左傳

傳於菟。作於擇。楚謂火滅爲燿。承音懲。蓋楚音。左傳注 兩足不能相過。楚謂之

說文作烏曉。楚人名火曰燥。詩釋文 蟋蟀。楚人謂之王孫。躡蛸。荆州人謂之喜母。詩

謁。荆州人呼牽牛星爲擔鼓。山形陜長者。荆州人謂之轡。爾雅注 荆楚之間。謂

蒿曰蔞。荆楚謂柶曰梅。爾雅注 楚名麥門冬曰馬韭。爾雅注 楚人名鴟曰服。史記

賈生傳

楚人謂多爲夥。

史記陳勝世家

鰲子。楚謂之誌。

史記正義

楚人謂麋爲麇。

史記章昭注

楚呼娣姒爲妯娌。

南方人謂整船向岸曰櫂。

楚俗謂牽引前卻爲根格。

漢書注

長沙武陵蠻名渠師曰精夫。相呼爲婁徒。

後漢書南蠻傳

荆土方言謂父爲爺。

南史王儉傳

楚人謂嘑極無聲曰嘑。

莊子注

楚人謂扇爲箠。謂牢爲霽。謂豬爲豨。謂士爲武。謂

刀頓爲銖。謂袍爲褕。俛候風也。謂之五兩。謂不得爲桮治。謂倨爲倦。謂躓爲蹟。燒薰

自香。謂之薰燧。名命爲曹。翳扇謂之翳。謂中庭爲壇。謂戶限爲幃。謂塵爲埽。謂荻曰

蒿。以精進爲精搖。澤濁爲眡挈。

淮南子注

知楚謂之黨。

慧。楚謂之捷。或謂之諳。養

楚曰鞠。

哀。楚曰悼。楚言哀曰唏。

啼極無聲。楚謂之噉咷。

傷。楚謂之愁。憂。楚

或曰濕。或曰濟。大楚或曰京。或曰將。至。楚或曰懷摧。詹戾。楚語也。懼。楚曰脅。

閱。凡怒而噎噫。南楚江湘之間。謂之嘽咍。淋。楚謂之貪。南楚江湘之間。謂之歎。

愛。楚曰憐。長。楚曰脩。信。荆曰展。凡物盛多。楚曰夥。大。荆曰濯。賊。楚謂

之華。或謂之莠。張大使小。楚謂之摸。嫫蟬綱撚。未續也。楚曰嫫蟬。出也。楚曰蟬。

或曰未及也。跳。楚曰蹠。曰蹠。取南楚曰撻。荆衡之郊曰擗。凡取物而逆。楚曰部。或謂之撻。南楚之外相謁而餐。或曰飫。或曰飮。勉南楚之外曰薄努。杼首。長首也。楚謂之仔。美。楚曰娃。南楚之外曰嬌。凡美容。楚謂之奕。雙南楚曰顙。穉年小也。楚謂之篋。抱婉。荆曰抱婉。凡全物而體不具。楚謂之跂。南楚凡相驚曰猓。或曰透。寄。荆曰庇。快。楚曰苦。殘。楚曰淋。怒。楚曰馮。哂。南楚曰睨。毳。荆曰揄。鋪。南楚曰檻。極。餘。楚曰子。翳。楚曰翻。速。楚曰逞。讎。南楚曰賴。荆言廣。大謂之恆慨。猶。楚謂之剝。或曰蹶。凡人畱乳而產。楚謂之釐孳。亭父。楚謂之亭公。卒謂之弩父。或謂之楮。荆罵奴曰臧。馬婢曰獲。保庸。楚謂之甬。蘇。芥。草也。楚曰蘇。南楚江湘之間謂之莽。蘇亦荏也。沅湘之南。或謂之營。其小者謂之蘘葦。燕菁。楚謂之蘆。茨。南楚江湘之間謂之雞頭。或謂之雁頭。或謂之烏頭。凡草木刺人。江湘之間謂之棘。凡飲藥傳藥而毒。南楚謂之痢。快。楚曰逞。拔。南楚或曰戎。同。南楚曰掩。殺。楚曰虔。代。楚曰佺。南楚凡罵庸賤謂之田儻。或謂